



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters
Ottawa, Ontario
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale
Ottawa (Ontario)
K1A 0K2

REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

National Defence Headquarters
101 Colonel By Drive
Ottawa, On
K1A 0K2
Attn : Guy Ouellet, DLP 7-2-1-2

Guy.Ouellet@forces.gc.ca

Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At – à : 14:00 hrs

On - le : 20 Dec 2019

Title/Titre Ground Straps Bande, Mise a Terre	Solicitation No – N° de l'invitation W8486-196034/A
Date of Solicitation – Date de l'invitation 5 November 2019	
Address Enquiries to – Adresser toutes questions à Guy Ouellet, DLP 7-2-1-2 Guy.Ouellet@forces.gc.ca	
Telephone No. – N° de téléphone (819) 939-7401	
Destination See Annex "A"	

Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

Delivery required - Livraison exigée 31 March 2020	Delivery offered - Livraison proposée
Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX.....	2
1.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ	2
1.2 ÉNONCÉ DE BESOIN	2
1.3 MARCHÉS RÉSERVÉS DANS LE CADRE DE LA STRATÉGIE D'APPROVISIONNEMENT AUPRÈS DES ENTREPRISES AUTOCHTONES (SAEA), UNE INITIATIVE DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL	2
1.4 COMPTE RENDU	2
1.5 CONTENU CANADIEN	2
PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES	2
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES.....	2
2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – EN PÉRIODE DE SOUMISSION	3
2.4 LOIS APPLICABLES	4
2.6 DISPONIBILITÉ DES DESSINS.....	4
PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS	4
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS	4
PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION.....	5
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION.....	5
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION.....	6
PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	6
5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC LA SOUMISSION.....	6
5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ATTRIBUTION DU CONTRAT ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	8
PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT	9
6.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ	9
6.2 ÉNONCÉ DES BESOINS	9
6.3 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES.....	9
6.4 DURÉE DU CONTRAT.....	9
6.5 RESPONSABLES	10
6.6. PAIEMENT.....	11
6.8 ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	11
6.9 LOIS APPLICABLES	12
6.10 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS	12
6.11 CONTRAT DE DÉFENSE	12
6.12 ASSURANCES OU EXIGENCES EN MATIÈRE D'ASSURANCE	12
6.13 EMBALLAGE.....	12
6.14 ASSURANCE DE QUALITÉ	12
ANNEXE « A ».....	1
ANNEXE « B » DE LA PARTIE 3 DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS	12
INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE	12
ANNEXE « C »	13
ACCORD DE NON-DIVULGATION	13

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Exigences relatives à la sécurité

1. Il n'y a aucune exigence de sécurité applicable à cette exigence.

1.2 Énoncé de Besoin

Le besoin est décrit à l'Annexe « A », Détails des articles.

1.3 Marchés réservés dans le cadre de la Stratégie d'approvisionnement auprès des entreprises autochtones (SAEA), une initiative du gouvernement fédéral

Ce marché est réservé dans le cadre de la Stratégie d'approvisionnement auprès des entreprises autochtones du gouvernement fédéral. Pour de plus amples renseignements concernant les exigences requises des entreprises autochtones conformément au Programme de marchés réservés aux entreprises autochtones, consulter l'[Annexe 9.4](#) du Guide des approvisionnements.

1.4 Compte rendu

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Les soumissionnaires devraient en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables, suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

1.5 Contenu canadien

Pour ce besoin, une préférence est accordée aux produits et(ou) aux services canadiens. »

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le *Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat* (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document 2003 2018-05-22 Instructions uniformisées – biens ou services – besoins concurrentiels, est incorporé par référence dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante, sous réserve des modifications ci-dessous :

- a) La section 02, Numéro d'entreprise – approvisionnement, est supprimée en entier.
- b) La section 20 (2), Autres renseignements, est supprimée en entier.

- c) L'alinéa 2.d de la section 05, Présentation des soumissions, est supprimé en entier et remplacé par ce qui suit :

de faire parvenir sa soumission uniquement à l'adresse précisée dans la demande de soumissions.

- d) La section 06, Soumissions déposées en retard, est supprimée en entier.
- e) Le texte de la section 07, Soumissions retardées, est supprimé en entier et remplacé par ce qui suit :

Il incombe au soumissionnaire de vérifier que l'autorité contractante a bien reçu l'intégralité de la soumission. Les erreurs d'acheminement ou autres problèmes liés à la messagerie électronique ayant entraîné un retard dans la soumission ne seront pas acceptées.

- f) Le paragraphe 1 de la section 08, Transmission par télécopieur, est supprimé en entier.

Le paragraphe 5.4 du document 2003, Instructions uniformisées – biens ou services – besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer : 60 jours

Insérer : 90 jours

2.2 Présentation de soumissions par voie électronique

- a) Les soumissions doivent être présentées au ministère de la Défense nationale (MDN) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions. Les soumissions doivent être reçues par voie électronique, conformément à ce qui est indiqué au paragraphe b).
- b) Soumissions transmises par voie électronique : Le système de messagerie électronique ou les pare-feu du MDN peuvent refuser les courriels individuels excédant cinq (5) mégaoctets ou comprenant des éléments comme des macros ou des hyperliens intégrés, et ce, sans qu'un avis soit envoyé au soumissionnaire ou à l'autorité contractante. Les soumissions plus volumineuses peuvent être envoyées en plusieurs courriels. L'autorité contractante accusera réception des documents. Il incombe au soumissionnaire de vérifier que l'autorité contractante a bien reçu l'intégralité de la soumission. Le soumissionnaire ne doit pas supposer que tous ses documents ont été reçus, sauf si l'autorité contractante accuse réception de chaque document. Afin de réduire au minimum les risques de problèmes techniques, le soumissionnaire doit prévoir suffisamment de temps avant la date et l'heure de clôture pour l'accusé de réception de ses documents. Les documents techniques et financiers reçus après la date et l'heure de clôture seront rejetés.

2.3 Demandes de renseignements – en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins 5 jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'énoncer chaque question de manière suffisamment détaillée pour que le Canada puisse y répondre avec exactitude. Les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant la mention « exclusif » feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions ou peut demander au

soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permet pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

2.4 Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur en Ontario, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

2.6 Disponibilité des dessins

Les dessins sont disponibles sur demande. Les soumissionnaires doivent envoyer leurs demandes de dessins par télécopieur : MDN, à l'attention de l'autorité contractante; Courriel : Guy.Ouellet@forces.gc.ca, en indiquant le numéro de dossier de la demande de soumissions. Les soumissionnaires sont tenus de demander les dessins assez tôt pour avoir la certitude de les recevoir (par la poste) avant la clôture des soumissions. Les dessins correspondant à tous les articles invoqués dans la présente demande de propositions seront transmis aux soumissionnaires intéressés sous forme de dossier de données techniques (TDP) sous une couverture distincte.

Il convient de noter que les dessins ont été, par inadvertance, désignés comme étant exclusifs à l'entrepreneur qui les a produits. La Couronne a reçu une correspondance officielle de l'entrepreneur indiquant que ces dessins ont été mal désignés et que la Couronne dispose de droits d'utilisation illimités sur ces dessins, conformément aux marchés en vertu desquels lesdits dessins ont été produits. Afin de recevoir un dossier de données techniques, le soumissionnaire proposé doit envoyer une copie signée de l'annexe X à l'autorité contractante figurant à la page 1 de la présente demande de propositions. Cette copie doit être dûment signée par un représentant principal de l'entreprise. Aucun dossier de données techniques ne sera remis à un quelconque soumissionnaire sans la réception, au préalable, d'une entente de non-divulgaration. Les soumissionnaires sont informés que l'entrepreneur qui a produit les dessins recevra une copie de chaque entente de non-divulgaration signée. Cet entrepreneur sera également averti lorsque chaque copie du dossier de données techniques sera retournée à la Couronne.

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

3.1 Instructions pour la préparation des soumissions

Le Canada demande que les soumissionnaires fournissent leur soumission en sections distinctes, comme suit :

Section I : Soumission technique (une copies électroniques PDF)

Section II : Soumission financière (une copies électroniques PDF)

Section III : Attestations (une copies électroniques PDF)

Section IV : Renseignements supplémentaires (une copies électroniques PDF)

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

Les soumissionnaires peuvent utiliser la pièce jointe 1 à la partie 3 pour indiquer leurs prix. Si les soumissionnaires choisissent d'utiliser la pièce jointe 1 à la partie 3 pour indiquer leurs prix, les soumissionnaires doivent inclure la pièce jointe 1 à la partie 3 dans leur offre financière

Le Canada demande que les soumissionnaires suivent les instructions de présentation décrites ci-après pour préparer leur soumission.

- a) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation correspondant à celui de la demande de soumissions.

Section I : Soumission technique

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

Section II : Soumission financière

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière conformément à ce qui suit :

Les soumissionnaires doivent offrir des prix fermes, rendus droits acquittés (RDA) à la destination des biens, conformément à ce qui est indiqué dans l'annexe A. Incoterms 2010, excluant les taxes applicables. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément.

Les soumissions doivent être présentées en dollars canadiens.
Les soumissionnaires doivent soumissionner sur tous les items

3.1.1 Paiement électronique de factures – soumission

Si vous êtes disposés à accepter le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique, compléter l'annexe « B » Instruments de paiement électronique, afin d'identifier lesquels sont acceptés.

Si l'annexe « B » Instruments de paiement électronique n'a pas été complétée, il sera alors convenu que le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique ne sera pas accepté.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.
- c) L'équipe d'évaluation devra d'abord déterminer si deux soumissions ou plus sont accompagnées d'une attestation valide de contenu canadien. Si c'est le cas, seulement les soumissions accompagnées d'une attestation valide seront évaluées selon le processus d'évaluation, sinon toutes les soumissions reçues seront évaluées. Si des soumissions accompagnées d'une attestation valide sont déclarées non recevables, ou sont retirées, et qu'il reste moins de deux soumissions recevables accompagnées d'une attestation valide, l'équipe poursuivra l'évaluation des soumissions accompagnées d'une attestation valide. Si toutes les soumissions

accompagnées d'une attestation valide sont déclarées non recevables, ou sont retirées, alors toutes les autres soumissions reçues seront évaluées.

4.1.1 Évaluation technique

Les soumissionnaires doivent fournir les articles détaillés sous « détails des articles » à l'annexe « A »

4.1.2 Évaluation financière

Le prix de la soumission sera évalué en dollars canadiens, rendu droits acquittés (RDA) à la destination des biens, conformément à ce qui est indiqué dans l'annexe A. Incoterms 2010, y compris les droits de douane et taxes d'accise, et excluant les taxes applicables.

4.2 Méthode de sélection

La soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions pour être déclarée recevable. Il sera recommandé d'attribuer le contrat à la soumission dont le prix évalué sur une base globale est le plus bas

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada, peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une soumission non recevable, ou à un manquement de la part de l'entrepreneur s'il est établi qu'une attestation du soumissionnaire est fautive, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. À défaut de répondre et de coopérer à toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante, la soumission sera déclarée non recevable, ou constituera un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations exigées avec la soumission

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur soumission.

5.1.1 Attestation du contenu canadien

Le soumissionnaire atteste que :

les produits offerts sont des produits canadiens tel qu'il est défini au paragraphe 1 de la clause A3050T

Les soumissionnaires devraient fournir cette attestation avec leur soumission. Si l'attestation n'est pas remplie et fournie avec la soumission, l'autorité contractante en informera le soumissionnaire et lui donnera un délai afin de fournir cette attestation remplie. Le défaut de répondre à la demande de l'autorité contractante et de fournir l'attestation remplie aura pour conséquence que la soumission sera déclarée non recevable.

Le soumissionnaire certifie que, un minimum de 80 p. 100 du prix total de l'offre est composé de marchandises canadiennes au paragraphe 1 de l'article A3050T

5.1.2 Marchés réservés aux entreprises autochtones

1. Ce marché est réservé dans le cadre de la Stratégie d'approvisionnement auprès des entreprises autochtones du gouvernement fédéral. Pour de plus amples renseignements concernant les exigences requises des entreprises autochtones conformément au Programme de marchés réservés aux entreprises autochtones, consulter [l'Annexe 9.4](#), du Guide des approvisionnements.
2. Le soumissionnaire :
 - i. atteste qu'il respecte et continuera de respecter durant toute la durée de tout contrat subséquent les exigences décrites à l'annexe ci-haut mentionnée;
 - ii. convient que tout sous-traitant engagé par lui aux décrites à l'annexe ci-haut mentionnée; et
 - iii. convient de fournir immédiatement au Canada, sur demande, toute preuve attestant de la conformité de quelque sous-traitant que ce soit avec les exigences décrites à l'annexe ci-haut mentionnée.
3. Le soumissionnaire doit cocher la case applicable suivante :
 - i. Le soumissionnaire est une entreprise autochtone à propriétaire unique, une bande, une société à responsabilité limitée, une coopérative, une société de personnes ou un organisme sans but lucratif.
OU
 - ii. Le soumissionnaire est une coentreprise comprenant deux ou plus de deux entreprises autochtones ou une coentreprise entre une entreprise autochtone et une entreprise non autochtone.
4. Le soumissionnaire doit cocher la case applicable suivante :
 - i. L'entreprise autochtone compte moins de six employés à temps plein.
OU
 - ii. L'entreprise autochtone compte six employés ou plus à temps plein.
5. À la demande du Canada, le soumissionnaire doit présenter tout renseignement et toute preuve justifiant la présente attestation. Le soumissionnaire doit veiller à ce que cette preuve soit disponible pour examen par un représentant du Canada durant les heures normales de travail, lequel représentant du Canada pourra tirer des copies ou des extraits de cette preuve. L'entrepreneur fournira toutes les installations nécessaires à ces vérifications.
6. En déposant une soumission, le soumissionnaire atteste que l'information fournie par le soumissionnaire pour répondre aux exigences plus haut est exacte et complète.

5.1.3 Attestation d'un propriétaire/employé - marchés réservés aux entreprises autochtones

À la demande de l'autorité contractante, le soumissionnaire doit fournir l'attestation suivante pour chaque propriétaire et employé(e) autochtone:

1. Je suis _____ (*insérer « propriétaire » et(ou) « employé(e) à temps plein »*) de _____ (*insérer le nom de l'entreprise*) et autochtone, au sens de la définition de [l'Annexe 9.4](#) du *Guide des approvisionnements* intitulée « Exigences relatives au Programme de marchés réservés aux entreprises autochtones ».

2. Je certifie que l'énoncé précité est vrai et je consens à sa vérification sur demande du Canada.

Nom du propriétaire ou de l'employé(e)

Signature du propriétaire ou de l'employé(e)

Date

5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous devraient être remplis et fournis avec la soumission mais ils peuvent être fournis plus tard. Si l'une de ces attestations ou renseignements supplémentaires ne sont pas remplis et fournis tel que demandé, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai à l'intérieur duquel les renseignements doivent être fournis. À défaut de fournir les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai prévu, la soumission sera déclarée non recevable.

5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – documentation exigée

Conformément à la *Politique d'inadmissibilité et de suspension* (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter la documentation exigée, s'il y a lieu, afin que sa soumission ne soit pas rejetée du processus d'approvisionnement.

5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que le soumissionnaire, et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, n'est pas nommé dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » du Programme de contrats fédéraux (PCF) pour l'équité en matière d'emploi disponible au bas de la page du site Web d'Emploi et Développement social Canada (EDSC) – Travail (http://www.edsc.gc.ca/fr/emplois/milieu_travail/droits_personne/equite_emploi/programme_contrats_federaux.page?&_ga=1.152490553.1032032304.1454004848).

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire, ou tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la liste des « soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment de l'attribution du contrat.

PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat subséquent découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

6.1 Exigences relatives à la sécurité

6.1.1 Le contrat ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

6.2 Énoncé des Besoins

Le besoin est décrit à l'Annexe « A », Détails des articles.

6.3 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre, sont reproduites dans le *Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat* (<https://achatsventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

6.3.1 Conditions générales

2010A 2018-06-21, Conditions générales - biens (complexité moyenne) s'applique au marché et en fait partie intégrante, avec les modifications suivantes :

a. Modification de la définition de ministre :

« Canada », « Couronne », « État » « Sa Majesté » et « gouvernement » signifient Sa Majesté du chef du Canada représentée par le ministre de la Défense nationale et toute autre personne qui agit au nom du ministre ou, le cas échéant, un ministre compétent auquel le ministre de la Défense nationale a délégué ses pouvoirs ou ses fonctions, et toute autre personne dûment autorisée à agir au nom de ce ministre.

6.4 Durée du contrat

6.4.1 Date de livraison

Tous les biens livrables doivent être reçus au plus tard le 31 March 2020.

6.4.2 Instructions d'expédition

Les biens doivent être expédiés et livrés à la destination indiquée dans le contrat, à savoir :

1. Selon les Incoterms 2010 rendus droits acquittés (RDA) selon l'Annexe « A »
2. L'entrepreneur doit livrer les biens aux dépôts d'approvisionnement des Forces canadiennes (FC) sur rendez-vous seulement. L'entrepreneur ou son transporteur doit prendre rendez-vous pour la livraison en communiquant avec la section du trafic des dépôts à l'endroit pertinent indiqué ci-après. Le destinataire peut refuser les envois lorsqu'aucun rendez-vous n'a été fixé.

-
- a. 7 Dépôt d'approvisionnement des FC, parc Lancaster
Edmonton (Alberta)
Téléphone : 780-973-4011, poste 4524

 - b. 25 Dépôt d'approvisionnement des FC, Montréal
Montréal (Québec)
Téléphone : 1-866-935-8673 (sans frais)
514-252-2777 poste 2363, 4673 ou 4282
Courrier électronique : 25DAFCTrafficRDV@forces.gc.ca

6.5 Responsables

6.5.1 Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Nom : Guy Ouellet
Titre : Agent d'acquisition et de soutien en matériel
Direction des Acquisitions pour l'Armée de Terre 7-2-1-2
Quartier Général de la Défense National
Édifice MGen George R. Pearkes
101 Colonel By Drive
Ottawa. On K1A 0K2

Téléphone : 819-939-7401
Courriel : guy.ouellet@forces.cg.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée, par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou des instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

6.5.2 Chargé de projet

Le chargé de projet pour le contrat est :

Nom : Mel Brooks
Titre : DLCSPM 2-4-4-3
Adresse : Quartier Général de la Défense National
Édifice MGen George R. Pearkes
101 Colonel By Drive
Ottawa. On K1A 0K2

Téléphone : 819-939-7243
Courriel : mel.brooks@forces.gc.ca

Le chargé de projet représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés en vertu du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le chargé de projet; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à l'énoncé des travaux. De tels changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification de contrat émise par l'autorité contractante.

6.5.3 Représentant de l'entrepreneur

Compléter ou supprimer, selon le cas.

6.6. Paiement

6.6.1 Base de paiement

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé des prix unitaires fermes précisé dans l'annexe A, selon un montant total de _____ \$ *[insérer le montant au moment de l'attribution du contrat]*. Les droits de douane sont inclus et les taxes applicables sont en sus.

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour les changements, modifications ou interprétations des travaux, sauf si ces changements, modifications ou interprétations ont été au préalable approuvés, par écrit, par l'autorité contractante avant d'avoir été intégrés aux travaux.

6.6.2 Modalités de paiement

CCUA clause H1001C 2008-05-12 Paiements multiples

6.7 Instructions relatives à la facturation

1. L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à l'article intitulé « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être soumises avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient complétés
2. Les factures doivent être distribuées comme suit :
 - a. L'original et un (1) exemplaire doivent être envoyés au consignataire pour attestation et paiement.
 - b. Un (1) exemplaire doit être envoyé à l'autorité contractante identifiée sous l'article intitulé « Responsables » du contrat.

6.7.1 Paiement électronique de factures – contrat

L'entrepreneur accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- a. Carte d'achat Visa ;
- b. Carte d'achat MasterCard ;
- c. Dépôt direct (national et international) ;
- d. Échange de données informatisées (EDI) ;
- e. Virement télégraphique (international seulement) ;
- f. Système de transfert de paiements de grande valeur (plus de 25 M\$)

6.8 Attestations et renseignements supplémentaires

6.8.1 Conformité

À moins d'indication contraire, le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ou préalablement à l'attribution du contrat, ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions du contrat et leur non-respect constituera un manquement de la part de l'entrepreneur. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat.

6.8.2 Clauses du *Guide des CCUA*

CCUA Clause A3000C 2014-11-27 Attestation du statut d'entreprise autochtone

6.9 Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur en Ontario et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

6.10 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur ladite liste.

- a) les articles de la convention;
- b) les conditions générales 2010A 2018-06-21;
- c) Annexe A, Énoncé des Besoins;
- e) la soumission de l'entrepreneur en date du _____ (inscrire la date de la soumission) (si la soumission a été clarifiée ou modifiée, insérer au moment de l'attribution du contrat : « clarifiée le _____ » ou « , modifiée le _____ » et inscrire la ou les dates des clarifications ou modifications).

6.11 Contrat de défense

Clause du *Guide des CCUA* A9006C 2012-27-16, Contrat de défense

6.12 Assurances ou Exigences en matière d'assurance

Clause du *Guide des CCUA* G1005C 2016-01-28, Assurances

6.13 Emballage

L'entrepreneur doit préparer tout pour la livraison selon le dernier numéro de la Canadian Forces emballage spécification D-LM-008-036/SF-000, DOT pré requis minimums pour le Pack Standard du fabricant.

L'entrepreneur doit emballer tous les articles en quantités de 1 par paquet.

Clauses du *Guide des CCUA* D2000C 2007-11-30, Marquages

Clauses du *Guide des CCUA* D2025C 2017-08-17, Matériaux d'emballage en bois

6.14 Assurance de qualité

Clause du *Guide des CCUA* D5545C 2010-08-16, ISO 9001:2008 – Systèmes de Management qualité-exigences (CAQ C)

ANNEXE « a »
DÉTAILS D'ARTICLE

Item/ Article	Part Numbers / Numéro de pièces	Description / Description	Unit of issue / Unité de distribution	Quantity / Quantité	Destination Address / Adresse de la destination	Invoice Address / Adresse de facturation	FIRM UNIT PRICE: Delivered Duty Paid (DDP), Transportation costs included, Applicable taxes extra //	EXTENDED PRICE: Applicable taxes extra //	TOTAL PRICE: Applicable taxes Included //
							PRIX UNITAIRE FERME: Service de livraison payé (SLP?), Coûts de transport compris, Taxes applicables en sus	PRIX UNITAIRE FERME: Taxes applicables en sus	PRIX COMPRIS: Taxes applicables inclus
1	0378122-1 NCGAE 35907	6150-20-001- 9400 Conducteur Rielctric	EA	100	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA			
2	0378122-1 NCGAE 35907	6150-20-001- 9400 Conducteur Rielctric	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada			
3	0378123-1 NCGAE 35907	6150-20-001- 9401 Conducteur Rielctric	EA	100	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA			
4	0378123-1 NCGAE 35907	6150-20-001- 9401 Conducteur Rielctric	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada			
5	9381495-1 NCGAE 35907	5999-21-921- 3664 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	100	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA			
6	9381495-1 NCGAE 35907	5999-21-921- 3664 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada			

7	9381495-5 NCAGE 35907	5999-20-000- 5817 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	200	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA		
8	9381495-5 NCAGE 35907	5999-20-000- 5817 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada		
9	9381495- 7NCAGE 35907	5999-20-002- 7924Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	100	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA		
10	9381495-7 NCAGE 35907	5999-20-002- 7924 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada		
11	9381496-11 NCAGE 35907	5999-20-000- 5724 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	100	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA		
12	9381496-11 NCAGE 35907	5999-20-000- 5724 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada		
13	9381496-15 NCAGE 35907	5999-20-000- 2577 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	100	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA		
14	9381496-15 NCAGE 35907	5999-20-000- 2577 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada		

15	9381496-16 NCAGE 35907	5999-21-921-4557 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	100	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA		
16	9381496-16 NCAGE 35907	5999-21-921-4557 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada		
17	9381496-17 NCAGE 35907	5999-20-000-2578 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	100	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA		
18	9381496-17 NCAGE 35907	5999-20-000-2578 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada		
19	9381496-18 NCAGE 35907	5999-20-000-2579 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	100	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA		
20	9381496-18 NCAGE 35907	5999-20-000-2579 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada		
21	9381496-21 NCAGE 35907	5999-20-000-2583 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	100	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA		
22	9381496-21 NCAGE 35907	5999-20-000-2583 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada		

23	9381496-25 NCAGE 35907	5999-20-002- 7923 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	100	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA		
24	9381496-25 NCAGE 35907	5999-20-002- 7923 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada		
25	9381496-26 NCAGE 35907	5999-20-002- 7922 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	100	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA		
26	9381496-26 NCAGE 35907	5999-20-002- 7922 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada		
27	9381496- 27NCAGE 35907	5999-20-003- 3610Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	100	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA		
28	9381496-27 NCAGE 35907	5999-20-003- 3610 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada		
29	9381496-29 NCAGE 35907	5999-20-009- 3714 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	100	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA		
30	9381496-29 NCAGE 35907	5999-20-009- 3714 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada		

31	9381496-4 NCAGE 35907	5999-21-921- 3656 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	100	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA	
32	9381496-4 NCAGE 35907	5999-21-921- 3656 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada	
33	9381496-40 NCAGE 35907	5999-20-008- 0823 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	100	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA	
34	9381496-40 NCAGE 35907	5999-20-008- 0823 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada	
35	9381496-41 NCAGE 35907	5999-20-008- 0821 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	100	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA	
36	9381496- 41NCAGE 35907	5999-20-008- 0821Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada	
37	9381496-6 NCAGE 35907	5999-21-920- 8980 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	100	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA	
38	9381496-6 NCAGE 35907	5999-21-920- 8980 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada	

39	9381496-7 NCAGE 35907	5999-20-000- 2590 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	400	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA
40	9381496-7 NCAGE 35907	5999-20-000- 2590 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada
41	9381496-9 NCAGE 35907	5999-20-000- 2570 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	100	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA
42	9381496-9 NCAGE 35907	5999-20-000- 2570 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada
43	9381497-1 NCAGE 35907	5999-21-921- 3669 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	100	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA
44	9381497-1 NCAGE 35907	5999-21-921- 3669 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada
45	9381497- 2NCAGE 35907	5999-20-000- 5717Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	200	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA
46	9381497-2 NCAGE 35907	5999-20-000- 5717 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada

47	9381497-4 NCAGE 35907	5999-21-921- 3667 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	100	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA		
48	9381497-4 NCAGE 35907	5999-21-921- 3667 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada		
49	9381497-5 NCAGE 35907	5999-20-000- 5714 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	100	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA		
50	9381497-5 NCAGE 35907	5999-20-000- 5714 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada		
51	9381497-8 NCAGE 35907	5999-20-005- 7012 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	100	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA		
52	9381497-8 NCAGE 35907	5999-20-005- 7012 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada		
53	9381497-9 NCAGE 35907	5999-20-008- 0820 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	100	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA		
54	9381497- 9NCAGE 35907	5999-20-008- 0820Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada		

55	9381497-10 NCAGE 35907	5999-20-008-0818 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	100	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA		
56	9381497-10 NCAGE 35907	5999-20-008-0818 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada		
57	9381497-11 NCAGE 35907	5999-20-008-0819 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	100	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA		
58	9381497-11 NCAGE 35907	5999-20-008-0819 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada		
59	9381498-1 NCAGE 35907	5999-20-002-2586 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	100	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA		
60	9381498-1 NCAGE 35907	5999-20-002-2586 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada		
61	9381500-1 NCAGE 35907	5999-20-000-5736 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	100	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA		
62	9381500-1 NCAGE 35907	5999-20-000-5736 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada		

63	9381506-8 NCAGE 35907	5999-20-000-5713 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	100	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA		
64	9381506-8 NCAGE 35907	5999-20-000-5713 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada		
65	9381506-11 NCAGE 35907	5999-20-000-3337 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	100	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA		
66	9381506-11 NCAGE 35907	5999-20-000-3337 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada		
67	9381506-14 NCAGE 35907	5999-20-000-3338 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	100	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA		
68	9381506-14 NCAGE 35907	5999-20-000-3338 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada		
69	9381506-17 NCAGE 35907	5999-20-000-5694 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	100	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA		
70	9381506-17 NCAGE 35907	5999-20-000-5694 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada		

71	9381506-32 NCAGE 35907	5999-20-000- 3344 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	100	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA		
72	9381506- 32NCAGE 35907	5999-20-000- 3344Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada		
73	9381506-34 NCAGE 35907	5999-20-004- 7314 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	100	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA		
74	9381506-34 NCAGE 35907	5999-20-004- 7314 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada		
75	9381506-35 NCAGE 35907	5999-20-004- 7320 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	100	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA		
76	9381506-35 NCAGE 35907	5999-20-004- 7320 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada		
77	9675851-1 NCAGE 35907	5999-21-913- 8005 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	100	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA		
78	9675851-1 NCAGE 35907	5999-21-913- 8005 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada		

79	9675851-2 NCAGE 35907	5999-21-913- 8006 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	100	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA	
80	9675851-2 NCAGE 35907	5999-21-913- 8006 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada	
81	9675851- 5NCAGE 35907	5999-20-002- 2949 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	100	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA	
82	9675851-5 NCAGE 35907	5999-20-002- 2949 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada	
83	9675851-8 NCAGE 35907	5999-21-920- 2109 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	100	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA	
84	9675851-8 NCAGE 35907	5999-21-920- 2109 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada	
85	9675851-9 NCAGE 35907	5999-21-920- 2110 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	100	Department of National Defence CFSD MONTREAL 6363 RUE NOTRE DAME ST E MONTREAL QUEBEC H1N3V9 CANADA	Department of National Defence C.P. 4000 SUCC K MONTREAL QUEBEC H1N3R9 CANADA	
86	9675851-9 NCAGE 35907	5999-21-920- 2110 Bande, Mise à la Masse/Terre	EA	50	7 CFSD - RECEIPTS SECTION CFB Edmonton 195 AVE & 82 ST - Bldg. 236 Edmonton, AB T5J 4J5	Department of National Defence 7 CFSD Supply Depot STN Forces P.O. Box 10500 Edmonton, Alberta T5J4J5 Canada	
Total							

ANNEXE « B » de la PARTIE 3 de la DEMANDE DE SOUMISSIONS

INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE

Le soumissionnaire accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- Dépôt direct (national et international) ;
- Échange de données informatisées (EDI) ;
- Virement télégraphique (international seulement) ;

ANNEXE « C »

ACCORD DE NON-DIVULGATION

Le soumissionnaire atteste par la présente que ce dossier de données techniques contient des données commerciales confidentielles. Les soumissionnaires intéressés doivent retourner l'attestation suivante dûment signée et numérisée par courriel à la personne-ressource indiquée à la première page de la présente demande de propositions.

Par la présente, le soumissionnaire proposé accepte :

- a. de préserver la confidentialité de ce dossier de données techniques;
- b. le fait que les renseignements contenus dans ce dossier ne seront ni copiés, ni divulgués, ni transmis à une autre partie sans le consentement préalable du gouvernement du Canada;
- c. de ne pas utiliser les données techniques, sauf dans la mesure nécessaire pour exécuter les travaux pour le gouvernement du Canada;
- d. de s'assurer qu'aucun sous-traitant potentiel ne bénéficie des mêmes conditions;
- e. de retourner le dossier de données techniques à l'autorité contractante avant la clôture de l'appel d'offres pour cette demande de soumissions si aucune offre n'est proposée;
- f. de retourner le dossier de données techniques dans les cinq (5) jours à compter de la date à laquelle l'autorité contractante a formulé la demande.

Attestation par un haut fonctionnaire :

Nom : _____

Titre : _____

Société : _____

Adresse : _____

Numéro de téléphone : _____

Adresse de courriel : _____

Signature et titre de poste : _____

Date : _____